



Rómsky inštitút – Roma Institute, n.o.

Výročná správa

2018

Obsah

ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE	4
PREHĽAD ČINNOSTI	4
ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA	5
PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOCH	6
STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV	7
ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGÁNOV V PRIEBEHU ROKA 2018	8
AKTIVITY KOORDINOVALI A ZABEZPEČOVALI	8
ĎALŠIE ÚDAJE URČENÉ SPRÁVNOU RADOU	9
VYJADRENIE REVÍZORA	9
INFORMÁCIE O PROGRAMOCH	9
Informačné služby a knižnica	9
Sociálne poradenstvo - Komunitné centrum Rómskeho inštitútu	10
Integrácia marginalizovaných skupín do procesu tvorby verejných politík	13
PRÍLOHY	16

Ďakujeme

Ďakujeme

donorom a partnerom,

spolupracovníkom a dobrovoľníkom,

ako aj všetkým priaznivcom,

ktorí v roku 2018

finančne, materiálne alebo bezplatnými službami

podporili naše aktivity v prospech rómskych komunít.

Rómsky inštitút, n.o.



ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE

o roku 2018

Nezisková organizácia Rómsky inštitút – Roma Institute, n.o. so sídlom: Dobrovičova 129/3, 811 02 Bratislava, Staré Mesto, IČO: 37924842, vznikla na základe rozhodnutia Krajského úradu v Bratislave pod registračným číslom OVVS-1111/220/2007-NO zo dňa 31. mája 2007 podľa ustanovenia § 911 ods. 1 zákona č. 213/1997 Z. z. o neziskových organizáciách poskytujúcich všeobecne prospešné služby v platnom znení.

Správna rada Rómskeho inštitútu, n.o. 26. marca 2019 prerokovala a jednomyselne schválila Výročnú správu Rómskeho inštitútu, n.o. za rok 2018.

PREHĽAD ČINNOSTI

vykonávaných v roku 2018 s uvedením vzťahu k účelu založenia neziskovej organizácie

Rómsky inštitút – Roma Institute, n.o. v roku 2018 poskytoval v zmysle štatútu všeobecne prospešné služby v oblasti tvorby, rozvoja, ochrany, obnovy a prezentácie duchovných a kultúrnych hodnôt so zameraním na zlepšenie úrovne a postavenia Rómov v spoločnosti a ochranu ľudských práv a základných slobôd:



- služby v oblasti organizovania kultúrnych a spoločenských podujatí (výstavy, prezentácie),
- služby v oblasti organizovania školení, kurzov, konferencií a seminárov,
- služby zamerané na spracovanie projektov za účelom získania finančných prostriedkov na horeuvedené aktivity
- služby v oblasti výskumu, vývoja, vedecko-technických a informačných služieb so zameraním na informačné služby:
 - poskytovanie informácií formou drobných tlačovín a prostredníctvom internetu a zapožičiavanie údajov a materiálov,
 - analýzy, rozbor a prieskumy,
 - spracovanie a realizácia projektov
- a od roku 2015 aj ďalšie služby v oblasti poskytovania sociálnej pomoci a humanitárnej starostlivosti podľa osobitného zákona:
- sociálne poradenstvo zamerané na pomoc fyzickej osobe v nepriaznivej sociálnej situácii bolo poskytované terénou formou na úrovni základného sociálneho poradenstva.

ROČNÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

a zhodnotenie základných údajov v nej obsiahnutých

Rómsky inštitút, n.o., v súlade s § 4 ods. 2 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v platnom znení, účtuje v sústave podvojného účtovníctva. Na základe účtovnej závierky zostavuje Súvahu a Výkaz ziskov a strát. Tieto výkazy tvoria účtovnú závierku a sú súčasťou daňového priznania dani z príjmov. Finančné dokumenty (*Výkaz ziskov a strát, Súvaha*), sú prílohou tejto výročnej správy.

PREHĽAD O PEŇAŽNÝCH PRÍJMOCH A VÝDAVKOCH

Počiatkový stav pokladne	4 858,00 €	Konečný stav pokladne	2 741 €
Počiatkový stav bank. účtu	2 425,41 €	Konečný stav bank. účtu	36,29 €

Príjmy v roku 2018

Príjmy spolu:		38 859,06 €
z toho:	dary	1 572,26 €
	dotácie	37 286,80 €
	príjmy	0 €

Výdavky v roku 2018

Výdavky spolu		40 976,00 €
z toho	všeobecne prospešné služby	34 223,63 €
	správa	6752,37 €

Výdavky na správu

Nájomné a energie	3 979,49 €
Kancelárske náklady a poštovné	72,00 €
Telefón/internet	1 071,88 €
Tlač materiálov, kopírovanie a viazanie	0 €
Kancelárska technika/nábytok	0 €
Cestovné	1 545,00 €
Servis a opravy	84,00 €
Ostatné prevádzkové náklady	0 €
SPOLU	6752,37 €

Výdavky podľa druhu všeobecne prospešných služieb

Služby v oblasti organizovania školení, kurzov, konferencií a seminárov	2234,00 €
Služby zamerané na spracovanie projektov za účelom získania finančných prostriedkov	0 €
Ďalšie služby v oblasti výskumu, vývoja, vedecko-technických služieb a informačných služieb so zameraním na informačné služby	0 €
Analýzy, rozbor a prieskumy	0 €
Spracovanie a realizácia projektov	0 €
Sociálne poradenstvo	31 989,63 €
SPOLU	34 223,63 €

Prehľad rozsahu príjmov v členení podľa zdrojov a prehľad o daroch, príspevkoch a príjmoch za rok 2018

V roku 2018 Rómsky inštitút, n.o. mal:

Príspevky:

(finančné prostriedky poskytnuté obcou,
vyšším územným celkom alebo štátom) vo výške 37 286,80 €

Príjmy:

úroky z peňažných ústavov vo výške 0 €

Dary:

dary formou grantov v celkovej výške 1 572,26 €

Príjmy - prehľad o daroch, príspevkoch a príjmoch za rok 2018				
Por. číslo	Zdroj, adresa	Dar	Príspevok	Príjem
1.	1. Lubica Nemethova, Prešov	1 572		
2.	2. Implementačná agentúra Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, Špitálska 6, 814 55 Bratislava		37 287	
SPOLU		1 572	37 287	

STAV A POHYB MAJETKU A ZÁVÄZKOV

Rómsky inštitút, n.o. k 31. 12. 2018 nemal žiadny majetok. Majetok pozostával iba z prostriedkov v pokladni a na bankovom účte.

Stav pokladne k 31. 12. 2018	2 741 €
Stav bankového účtu 31. 12. 2018	36,29 €
Záväzky	2 648,24 €

ZMENY A NOVÉ ZLOŽENIE ORGÁNOV V PRIEBEHU ROKA 2018

V roku 2018 nenastali žiadne zmeny, ani v zložení orgánov Rómskeho inštitútu, n.o.

Zloženie správnej rady:

- Štefan Móži, predseda
- Alena Pániková, členka
- Viliam Zeman, člen

AKTIVITY KOORDINOVALI A ZABEZPEČOVALI

Klára Orgovánová, riaditeľka

Jana Bayerlová, odborná asistentka

Lubica Potocká, ekonómka

Programoví koordinátori:

Nicole Fuchsová

Peter Drál'

Andrej Findor

Zuzana Polačková

Stella Hanzelová

Jarmila Lajčáková

Sociálne služby:

Peter Németh, odb. pracovník poverený
riadením komunitného centra

Zlatica Daňová, pracovníčka KC

Gabriela Čirčová, pracovníčka KC

ĎALŠIE ÚDAJE URČENÉ SPRÁVNOU RADOU

Správna rada nenavrholala žiadne ďalšie údaje na zverejnenie vo výročnej správe.

VYJADRENIE REVÍZORA

Revízor preskúmal hospodárenie Rómskeho inštitútu, n.o. a nemá pripomienky.

V Bratislave 29. 6. 2019

Miroslav Jozefovič

INFORMÁCIE O PROGRAMOCH

Informačné služby

a knižnica

Rómsky inštitút, n.o. od svojho vzniku poskytuje rôznym záujemcom (študentom, odborným pracovníkom, novinárom z domova aj zo zahraničia...) informácie o rómskych reáliách a knižničné služby spojené so

svojim knižničným fondom InfoRoma. Rómsky inštitút, n.o. disponuje databázou verejne dostupných informácií a odbornou a krásnou literatúrou, domácimi aj zahraničnými monografiami, umeleckými, jazykovednými a učebnicovými publikáciami o Rómoch na Slovensku a vo svete.



Knižnica InfoRoma poskytuje:

- štúdium romistickej, rómskej, či inej odbornej literatúry verejnosti,
- konzultácie poslucháčom VŠ – diplomantom,
- poradenstvo inštitúciám i laickej verejnosti z odboru rómsky jazyk – romistika,
- monitoring vybraných informácií,
- poskytovanie informácií o najaktuálnejšom dianí v rómskych inštitúciách a sprostredkovanie a pomoc pri nadväzovaní kontaktov záujemcov o rómsku problematiku,

V roku 2018 bola knižnica Rómskeho inštitútu dočasne presťahovaná na východné Slovensko, do priestorov Nadácie Rómskeho vzdelávacieho fondu, so sídlom v Prešove, Levočská ulica č.4. s cieľom priblížiť literatúru, ktorú Rómsky inštitút, n.o. zhromažďuje už od svojho vzniku, väčšiemu množstvu študentov počas prezentačného štúdia publikácií dostupných priamo v Prešove.

Sociálne poradenstvo

Komunitné centrum

Rómskeho inštitútu

V roku 2018 poskytovalo Komunitné centrum, zriadené Rómskym inštitútom, služby v oblasti sociálneho poradenstva zameraného na pomoc osobám v nepriaznivej sociálnej situácii v lokalite Pri Starej tehelni v Prešove.

Komunitné centrum je zriadené od roku 2015 a väčšinu jeho aktivít financuje Implementačná agentúra MPSVaR SR v rámci Národného projektu.



Financie sú poskytované predovšetkým na pokrytie mzdových nákladov pre troch odborných zamestnancov centra a drobné prevádzkové náklady. Väčšinu nákladov spojených s prevádzkou (energie, komunikácia) hradí Rómsky inštitút, n.o. zo svojich iných zdrojov. Služby sú poskytované terénou formou v komunite na úrovni základného sociálneho poradenstva a denným prevádzkovaním Komunitného centra Rómskeho inštitútu.

Hlavné aktivity sú zamerané na:

- poskytovanie sociálnych a poradenských služieb pre celú sídelnú komunitu (mesto);
- poskytovanie služieb, odborných činností a iných činností a aktivít, ako je sociálne poradenstvo; pomoc pri uplatňovaní práv osôb a právom chránených záujmov;
- pomoc pri príprave na školskú dochádzku a školské vyučovanie; preventívne aktivity;
- záujmová činnosť;
- poskytovanie iných doplnkových či voliteľných činností a aktivít, napr. aktivity zamerané na podporu zamestnanosti, zdravia, sprostredkovávanie pastoračných a evanjelizačných aktivít a pod.

Aktivity v roku 2018

Komunitné centrum Rómskeho inštitútu, n.o., (KC) Ku Starej tehelni v Prešove, pracuje na dennej báze. V pracovných dňoch je pravidelne k dispozícii celej komunite, všetkým ľuďom v rôznych vekových kategóriách, ktorí majú záujem o službu. Okrem toho, má KC svoje pravidelné, časovo určené programy, ktoré sa týkajú napr. popoludňajšieho doučovania, záujmových krúžkov, práce s matkami, Knižnice hračiek, atď.

KC organizuje aj príležitostné aktivity viazané napr. na sviatky alebo výročia (Vianoce, Deň Rómov, Deň detí, Deň čistých rúk, a pod.).

V roku 2018 malo KC takmer 795 klientov. Poskytli sme takmer 12 000 intervencií, 60 komunitných aktivít, za celý rok to bolo asi 230 hodín doučovania. V oblasti

zamestnanosti sa nám podarilo nájsť prácu asi 20 klientom, a 60 sa zamestnalo aspoň prechodne.

Služby poskytované KC sú v zmysle zákona o sociálnych službách zamerané na:

- sociálne poradenstvo – otázky zamestnanosti, bývania, exekúcií, komunikácia so samosprávou, úradmi
- mapovanie potrieb klientov a riešenie problémov v týchto oblastiach:
- špecializované sociálne poradenstvo v otázkach hospodárenia, pracovného poradenstva, vypracovanie splátkových kalendárov a pod.,
- spolupráca s inštitúciami v meste - ÚPSVaR, MsÚ Prešov, jednotlivé odbory MsÚ Prešov, ZŠ, MŠ, RÚVZ Prešov, PZ SR a iné
- pomoc pri riešení záškoláctva v spolupráci so ZŠ a MŠ a OD PZ SR,
- humanitárna pomoc a charita, napr. poskytnutie šatstva rodinám v krajnej núdzi,
- spolupráca s inými mimovládnyimi organizáciami pôsobiacimi v regióne a poskytovanie podpory klientom RI. Častou formou je poskytovanie nábytku, zariadení, vybavenia. RI zabezpečuje odvoz.
- doučovanie školopovinných detí a mládeže, pomoc a poradenstvo pri príprave na vyučovanie a prekonávaní prekážok vo vzdelávacom procese,
- klub pre matky s deťmi, doučovanie,
- preventívne programy, záujmové krúžky, pracovné poradenstvo, pastoračné a evanjelizačné aktivity, tvorivé dielne, filmový klub, futbalový klub a ďalšie nepravidelné aktivity, (Ateliér dizajnu, Knižnica hračiek, Počítačový krúžok, Mládežnícky krúžok, Kreatívny svet, Športový krúžok, Predškolský krúžok atď!)

Integrácia marginalizovaných skupín do procesu tvorby verejných politík

Rómsky inštitút, n.o. od júla 2017 realizuje projekt Integrácia marginalizovaných skupín do procesu tvorby verejných politík, ktorý je súčasťou 12 pilotných projektov podporených Ministerstvom vnútra SR, Úradom splnomocnenca vlády SR pre rozvoj občianskej spoločnosti. Zámer realizujeme v obci Lenartov, okres Bardejov.

Jedným z cieľov realizovaného projektu je vziať do procesu prípravy lokálnych politík čo najviac ľudí s dostatočnou úrovňou informovanosti a skúsenosťami. RI má niekoľkoročné skúsenosti so samosprávami, ktoré majú rómske komunity. Platforma starostov, ktorú sme založili v roku 2012, sa na svojich pravidelných stretnutiach venovala konkrétnym témam, ktoré boli pre mnohé z nich pre ich ďalší rozvoj kľúčové. Bolo to napríklad bývanie, vysporiadanie čiernych stavieb či pozemkov, vzdelávanie, zamestnanosť.

Práve tieto skúsenosti tvoria zdroj návodov a intervencií, ktoré sú použiteľné pre zvýšenie a zlepšenie participácie občanov/Rómov na tvorbe verejných politík. Obec Lenartov má viac ako 1100 obyvateľov, väčšinu tvoria Rómovia. RI je v tejto obci zaangažovaný už niekoľko rokov a podieľal sa na príprave rôznych projektov, zvlášť



tých, ktoré sú financované z prostriedkov EU ako aj na spracovávaní koncepčných a strategických dokumentov.

Spolunažívanie v obci je na celkom dobrej úrovni, neprináša síce väčšie problémy, ale napriek tomu sa nedá povedať, že spoluúčasť obyvateľov na riadení obce je na potrebnej úrovni. Nástroje zvýšenia participácie, ktoré sme na začiatku projektu zvolili, predstavovali vytvorenie poradných orgánov (ustanovili sme 2 tematické pracovné skupiny, a to pre oblasť zamestnanosti a vzdelávania) a Občianskej rady, v ktorej je zástupca starostu, predseda komisie pre životné prostredie a verejný poriadok v rómskej osade, člen obecnej rady, predseda komisie územného plánovania a spolupráce s podnikateľskými subjektmi, terénny sociálny pracovník, asistent osvetly zdravia. Členmi pracovnej skupiny pre vzdelávanie sú: riaditeľka a jedna z učiteliek Základnej školy, riaditeľka Materskej školy, asistent učiteľa a asistent terénnej sociálnej práce. V skupine pre zamestnanosť je miestny podnikateľ, terénny sociálny pracovník, bývalá zamestnankyňa Komunitného centra a absolventka rekvalifikačného kurzu, ako aj bývalý člen občianskej hliadky. Ďalším členom je predseda kultúrnej komisie a športovej komisie a člen obecnej rady a zástupca Jednoty dôchodcov Slovenska.

V roku 2018 aktivity projektu budovali na dosiahnutých výsledkoch z predchádzajúceho obdobia. Týkali sa okrem návštev v obci Lenartov a stretnutí so samosprávou, aj konzultácii so štátnou správou (Úrad splnomocnenca vlády SR pre rómske komunity, Ministerstvo spravodlivosti SR, Kancelária prezidenta SR), rokovaní s Rómskym vzdelávacím fondom, pracovných stretnutí a telefonických rozhovorov s expertmi projektu (Lajčáková, Drál, Polačková, Findor), ako aj pravidelných stretnutí užšieho tímu, ktorý sídli v Prešove (Bayerlova, Fuchsova, Orgovánová). Zrealizovali sme rokovanie pracovnej skupiny pre vzdelávanie s expertmi Petrom Drálom, Andrejom Findorom, a Jarmilou Lajčákovou a s rómskymi rodičmi, ako aj stretnutie Občianskej rady so zástupcami obce a projektovým tímom.

Od začiatku projektu sme mali niekoľko stretnutí a rozhovorov s učiteľmi, rodičmi aj poslancami, ale tvorbe konkrétnych plánov desegregácie sa väčšina kompetentných akoby vyhýbala. Vzťahy medzi pedagogickým personálom a rodičmi sú poznačené dlhodobým stereotypným opakovaním obojstranných výhrad. Či je to obviňovanie učiteľov zo strany rodičov z nedostatočného záujmu a predsudkov voči rómskym deťom, a tiež aj výhrady učiteľov o nezodpovednosti rodičov k vzdelávaniu vlastných

detí. Tento názor existuje aj medzi rómskymi rodinami navzájom, keď jedny obviňujú tých druhých z ľahostajnosti a neporiadnosti, a tým podporujú postoj, že rómski rodičia nedbajú na vzdelávanie svojich detí vo všeobecnosti.



Práve vylepšenie komunikácie a posilnenie sebavedomia tých rómskych rodičov, ktorí svoje deti posielajú do školy, boli cieľom stretnutia s projektovými expertmi Petrom Drálom a Andrejom Findorom v apríli 2018. Rokovanie prebehlo vo forme riadenej diskusie v pároch a skupinkách a nieslo sa v duchu otázky “Čo sa nám spolu podarilo v oblasti výchovy a vzdelávania v Lenartove?”. Za silnú stránku sa považuje 135-ročná kontinuita školy, existencia predškolského zariadenia, ktoré navštevujú deti spoločne, dlhodobá spolupráca obce, štátu a cirkvi, stále silné kultúrne povedomie a tradície.

Ako príklady dobrej praxe v súvislosti s identifikovanými problémami sa uvádzal Národný projekt (NP) Škola otvorená všetkým, Celodenný výchovný systém NP, Feuersteinova metóda inštrumentálneho obohacovania, Aflatoun program sociálneho a finančného vzdelávania, Knižnica hračiek, Programy podporujúce čítanie, Programy podporujúce spoločné učenie detí s rodičmi, Mediácia v prostredí ZŠ a MŠ, Vzdelávanie učiteľov.

V oblasti zamestnanosti boli hlavné tematické stretnutia projektových expertov a tímu zamerané na informovanosť o prijatom zákone o sociálnej ekonomike a sociálnych podnikoch. So zástupcami obce, Občianskou radou a expertkou na zamestnanosť, p. Zuzanou Polačkovou, sa uskutočnilo celodenné stretnutie. Návrhy, ktorými by sa obec mohla zaoberať, boli zamerané na zriadenie „sociálneho taxíka“, zriadenie obecnej firmy na odľahčovacie služby, ako napr. kosenie, rúbanie dreva, požičiavanie techniky, sociálne služby pre starších občanov, zber lesných plodov a bylín, sušenie, výrobu čajov. Tieto témy budú predmetom našich ďalších stretnutí, aj so zastupiteľstvom.

Spolu so starostkou a garantkou obce sme navštívili zamestnancov Regionálneho centra pre sociálnu ekonomiku v Prešove. Tieto centrá zriadilo Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR. Diskutovali sme predovšetkým otázku registrácie sociálneho podniku a možnosti podpory obecnej firmy, daňové úľavy a možnosti finančnej kompenzácie. Aj konzultácia so Združením mladých Rómov z Banskej Bystrice sa dotýkala ich niekoľko rokov existujúceho sociálneho podniku a spolupráce s Regionálnym centrom sociálnej ekonomiky v Banskej Bystrici.

Prebiehajúca fáza projektu bude ukončená v auguste 2019 a jej výstupom by mala byť Stratégia začleňovania Rómov v obci Lenartov v previazaní na čiastkové politiky obce, založené na účasti všetkých kľúčových skupín obyvateľstva na ich príprava a tvorbe (s dôrazom na rómsku komunitu), model efektívnej účasti MRK na procese spolurozhodovania, monitorovania a vyhodnocovania lokálnych politík s účasťou marginalizovaných rómskych komunít.

PRÍLOHY

(Účtovná závierka 2018 – na ďalšej strane)

UZNUJ_1

Úč NUJ

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave podvojného účtovníctva



zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 8

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píše zľava. Nevypínané riadky sa ponechávajú prázdne.
Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ů V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 2 7 7 2 8 0 7	Účtovná závierka <input checked="" type="checkbox"/> riadna <input checked="" type="checkbox"/> zostavená <input type="checkbox"/> mimoriadna <input type="checkbox"/> schválená <i>(vyznačí sa x)</i>	Mesiac Rok
IČO 3 7 9 2 4 8 4 2		Za obdobie od 0 1 2 0 1 8 do 1 2 2 0 1 8
SID 	SK NACE 9 4 . 9 9 . 2	Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 7 do 1 2 2 0 1 7

Priložené súčasti účtovnej závierky

Súvaha (Úč NUJ 1-01) Poznámky (Úč NUJ 3-01)

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01) *(vyznačí sa x)*

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

R Ó M S K Ý I N Š T I T Ú T . N . O .

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica
D O B R O V I Č O V Á Číslo
1 2 6 / 3

PSC Obec
8 1 1 0 3 B R A T I S L A V A

Číslo telefónu Číslo faxu
0 9 0 4 / 1 7 0 6 6 2 0 /

E-mailová adresa

Zostavená dňa: 2 8 . 0 6 . 2 0 1 8	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: 2 8 . 0 6 . 2 0 1 8			

Záznamy daňového úradu

Miesto pre evidenčné číslo	Odllačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

Súvaha (Úč NUJ 1-01)

IČO 3 7 9 2 4 8 4 2

SID

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
A. NEOBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 002 + r. 009 + r. 021	001				
1. Dlhodobý nehmotný majetok r. 003 až r. 008	002				
Nehmotné výsledky z vývojovej a obdobnej činnosti 012-(072+091AÚ)	003				
Softvér 013 - (073+091AÚ)	004				
Oceniťelné práva 014 - (074 + 091AÚ)	005				
Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (018+ 019)-(078 + 079 + 091 AÚ)	006				
Obstaranie dlhodobého nehmotného majetku (041-093)	007				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051-095AÚ)	008				
2. Dlhodobý hmotný majetok r. 010 až r. 020	009				
Pozemky (031)	010		x		
Umelecké diela a zbierky (032)	011		x		
Stavby 021 - (081 + 092AÚ)	012				
Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí 022 - (082 + 092AÚ)	013				
Dopravné prostriedky 023 - (083 + 092AÚ)	014				
Pestovateľské celky trvalých porastov 025 - (085 + 092AÚ)	015				
Základné stádo a fašné zvieratá 026 - (086 + 092AÚ)	016				
Drobný dlhodobý hmotný majetok 028 - (088 + 092AÚ)	017				
Ostatný dlhodobý hmotný majetok 029 - (089 +092AÚ)	018				
Obstaranie dlhodobého hmotného majetku (042 - 094)	019				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052 - 095AÚ)	020				
3. Dlhodobý finančný majetok r. 022 až r. 028	021				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach v ovládanej osobe (061- 096 AÚ)	022				
Podielové cenné papiere a podiely v obchodných spoločnostiach s podstatným vplyvom (062 - 096 AÚ)	023				
Dlhové cenné papiere držané do splatnosti (065 - 096 AÚ)	024				
Pôžičky podnikom v skupine a ostatné pôžičky (066 + 067) - 096 AÚ	025				
Ostatný dlhodobý finančný majetok (069 - 096 AÚ)	026				
Obstaranie dlhodobého finančného majetku (043 - 096 AÚ)	027				
Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053 - 096 AÚ)	028				

Strana 2

Súvaha (Úč NUJ 1-01)

IČO 3 7 9 2 4 8 4 2 SID

Strana aktív	č.r.	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
		Brutto	Korekcia	Netto	Netto
a	b	1	2	3	4
B. OBEŽNÝ MAJETOK SPOLU r. 030+ r. 037+ r. 042 + r. 051	029	3 989.29		3 989.29	7 284.00
1. Zásoby r. 031 až r. 036	030	1 212.00		1 212.00	
Materiál (112 + 119) - 191	031	1 212.00		1 212.00	
Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121+122)-(192+193)	032				
Výrobky (123 - 194)	033				
Zvieratá (124 - 195)	034				
Tovar (132 + 139) - 196	035				
Poskytnuté prevádzkové preddavky na zásoby (314 AÚ - 391 AÚ)	036				
2. Dlhodobé pohľadávky r. 038 až r. 041	037				
Pohľadávky z obchodného styku (311 AÚ až 314 AÚ) - 391 AÚ	038				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391AÚ)	039				
Pohľadávky voči účastníkom združení (358AÚ - 391AÚ)	040				
Iné pohľadávky (335 AÚ + 373 AÚ + 375 AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	041				
3. Krátkodobé pohľadávky r. 043 až r. 050	042				
Pohľadávky z obchodného styku (311AÚ až 314 AÚ) - 391AÚ	043				
Ostatné pohľadávky (315 AÚ - 391 AÚ)	044				
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	045		x		
Daňové pohľadávky (341 až 345)	046		x		
Pohľadávky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+ 348)	047		x		
Pohľadávky voči účastníkom združení (358 AÚ - 391AÚ)	048				
Spojovací účet pri združení (396 - 391AÚ)	049				
Iné pohľadávky (335AÚ + 373AÚ + 375AÚ + 378AÚ) - 391AÚ	050				
4. Finančné účty r. 052 až r. 056	051	2 777.29		2 777.29	7 284.00
Pokladnica (211 + 213)	052	2 741.00	x	2 741.00	4 858.00
Bankové účty (221 AÚ + 261)	053	36.29	x	36.29	2 426.00
Bankové účty s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok (221 AÚ)	054		x		
Krátkodobý finančný majetok (251+ 253 + 255 + 256 + 257) - 291AÚ	055				
Obstaranie krátkodobého finančného majetku (259 - 291AÚ)	056				
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 058 a r. 059	057				
1. Náklady budúcich období (381)	058				
Príjmy budúcich období (385)	059				
MAJETOK SPOLU r. 001 + r. 029 + r. 057	060	3 989.29		3 989.29	7 284.00

Súvaha (ÚČ NUJ 1-01)

IČO

3 7 9 2 4 8 4 2

SID

Strana pasív	č.r.	Bežné účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	5	6
A. VLASTNÉ ZDROJE KRYTIA MAJETKU SPOLU r. 062+ r. 068 + r. 072 + r. 073	061	1 151.29	1 730.00
1. Imanie a peňažné fondy r. 063 až r. 067	062		
Základné imanie (411)	063		
Peňažné fondy tvorené podľa osobitného predpisu (412)	064		
Fond reprodukcie (413)	065		
Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (414)	066		
Oceňovacie rozdiely z precenenia kapitálových účastín (415)	067		
2. Fondy tvorené zo zisku r. 069 až r. 071	068		
Rezervný fond (421)	069		
Fondy tvorené zo zisku (423)	070		
Ostatné fondy (427)	071		
3. Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov (+; - 428)	072		
4. Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie r. 060 - (r. 062 + r. 068 + r. 072 + r. 074 + r. 101)	073	1 151.29	1 730.00
B. CUDZIE ZDROJE SPOLU r. 075 + r. 079 + r. 087 + r. 097	074	2 838.00	3 714.00
1. Rezervy r. 076 až r. 078	075		
Rezervy zákonné (451AÚ)	076		
Ostatné rezervy (459AÚ)	077		
Krátkodobé rezervy (323 + 451AÚ + 459AÚ)	078		
2. Dlhodobé záväzky r. 080 až r. 086	079		
Záväzky zo sociálneho fondu (472)	080		
Vydané dlhopisy (473)	081		
Záväzky z nájmu (474 AÚ)	082		
Dlhodobé prijaté preddávky (475)	083		
Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476)	084		
Dlhodobé zmenky na úhradu (478)	085		
Ostatné dlhodobé záväzky (373 AÚ + 479 AÚ)	086		
3. Krátkodobé záväzky r. 088 až r. 096	087	2 838.00	3 714.00
Záväzky z obchodného styku (321 až 326) okrem 323	088		990.00
Záväzky voči zamestnancom (331+ 333)	089	1 719.00	1 658.00
Zúčtovanie so Sociálnou poisťovňou a zdravotnými poisťovňami (336)	090	1 020.00	979.00
Daňové záväzky (341 až 345)	091	99.00	87.00
Záväzky z dôvodu finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom územnej samosprávy (346+348)	092		
Záväzky z upísaných nesplatených cenných papierov a vkladov (367)	093		
Záväzky voči účastníkom združení (368)	094		
Spojovací účet pri združení (396)	095		
Ostatné záväzky (379 + 373 AÚ + 474 AÚ + 479 AÚ)	096		
4. Bankové výpomoci a pôžičky r. 098 až r. 100	097		
Dlhodobé bankové úvery (461AÚ)	098		
Bežné bankové úvery (231+ 232 + 461AÚ)	099		
Prijaté krátkodobé finančné výpomoci (241+ 249)	100		
C. ČASOVÉ ROZLIŠENIE SPOLU r. 102 a r. 103	101		1 840.00
1. Výdavky budúcich období (383)	102		1 840.00
Výnosy budúcich období (384)	103		
VLASTNÉ ZDROJE A CUDZIE ZDROJE SPOLU r.061+ r.074 + r.101	104	3 989.29	7 284.00

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

IČO 3 7 9 2 4 8 4 2 / SID

Číslo účtu	Náklady	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
501	Spotreba materiálu	01	1 272.00		1 272.00	3 309.00
502	Spotreba energie	02	3 979.00		3 979.00	4 352.00
504	Predaný tovar	03				
511	Opravy a udržiavanie	04				114.00
512	Cestovné	05	1 545.00		1 545.00	2 753.00
513	Náklady na reprezentáciu	06				
518	Ostatné služby	07	1 156.00		1 156.00	30 484.00
521	Mzdové náklady	08	20 631.00		20 631.00	23 491.00
524	Zákonné sociálne poistenie a zdravotné poistenie	09	12 241.00		12 241.00	7 568.00
525	Ostatné sociálne poistenie	10				
527	Zákonné sociálne náklady	11				
528	Ostatné sociálne náklady	12				
531	Daň z motorových vozidiel	13				
532	Daň z nehnuteľností	14				
538	Ostatné dane a poplatky	15				
541	Zmluvné pokuty a penále	16	92.00		92.00	
542	Ostatné pokuty a penále	17	60.00		60.00	82.00
543	Odpísanie pohľadávky	18				
544	Úroky	19				
545	Kurzové straty	20				
546	Dary	21				
547	Osobitné náklady	22				
548	Manká a škody	23				
549	Iné ostatné náklady	24				
551	Odpisy dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	25				
552	Zostatková cena predaného dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	26				
553	Predané cenné papiere	27				
554	Predaný materiál	28				
555	Náklady na krátkodobý finančný majetok	29				
556	Tvorba fondov	30				
557	Náklady na precenenie cenných papierov	31				
558	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek	32				
561	Poskytnuté príspevky organizačným zložkám	33				
562	Poskytnuté príspevky iným účtovným jednotkám	34				
563	Poskytnuté príspevky fyzickým osobám	35				
565	Poskytnuté príspevky z podielu zaplatenej dane	36				
567	Poskytnuté príspevky z verejnej zbierky	37				
Účtová trieda 5 spolu		r. 01 až r. 37	40 976.00		40 976.00	72 153.00

Výkaz ziskov a strát (Úč NUJ 2-01)

IČO 3 7 9 2 4 8 4 2 /SID

Číslo účtu	Výnosy	Číslo riadku	Činnosť			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
			Hlavná nezdaňovaná	Zdaňovaná	Spolu	
a	b	c	1	2	3	4
601	Tržby za vlastné výrobky	39				
602	Tržby z predaja služieb	40				
604	Tržby za predaný tovar	41				
611	Zmena stavu zásob nedokončenej výroby	42				
612	Zmena stavu zásob polotovarov	43				
613	Zmena stavu zásob výrobkov	44				
614	Zmena stavu zásob zvierat	45				
621	Aktivácia materiálu a tovaru	46				
622	Aktivácia vnútroorganizačných služieb	47				
623	Aktivácia dlhodobého nehmotného majetku	48				
624	Aktivácia dlhodobého hmotného majetku	49				
641	Zmluvné pokuty a penále	50				
642	Ostatné pokuty a penále	51				
643	Platby za odpísané pohľadávky	52				
644	Úroky	53				
645	Kurzové zisky	54				
646	Prijaté dary	55				
647	Osobitné výnosy	56				
648	Zákonné poplatky	57				
649	Iné ostatné výnosy	58				
651	Tržby z predaja dlhodobého nehmotného majetku a dlhodobého hmotného majetku	59				
652	Výnosy z dlhodobého finančného majetku	60				
653	Tržby z predaja cenných papierov a podielov	61				
654	Tržby z predaja materiálu	62				
655	Výnosy z krátkodobého finančného majetku	63				
656	Výnosy z použitia fondu	64				
657	Výnosy z precenenia cenných papierov	65				
658	Výnosy z nájmu majetku	66				
661	Prijaté príspevky od organizačných zložiek	67				
662	Prijaté príspevky od iných organizácií	68	1 572.00		1 572.00	2 401.00
663	Prijaté príspevky od fyzických osôb	69				
664	Prijaté členské príspevky	70				
665	Príspevky z podielu zaplatenej dane	71				
667	Prijaté príspevky z verejných zbierok	72				
691	Dotácie	73	37 287.00		37 287.00	32 044.00
Účtová trieda 6 spolu r. 39 až r. 73		74	38 859.00		38 859.00	34 445.00
Výsledok hospodárenia pred zdanením r. 74 - r. 38		75	-2 117.00		-2 117.00	-37 708.00
591	Daň z príjmov	76				
595	Dodatočné odvody dane z príjmov	77				
Výsledok hospodárenia po zdanení (r. 75 - (r. 76 + r. 77)) (+/-)		78	-2 117.00		-2 117.00	-37 708.00

